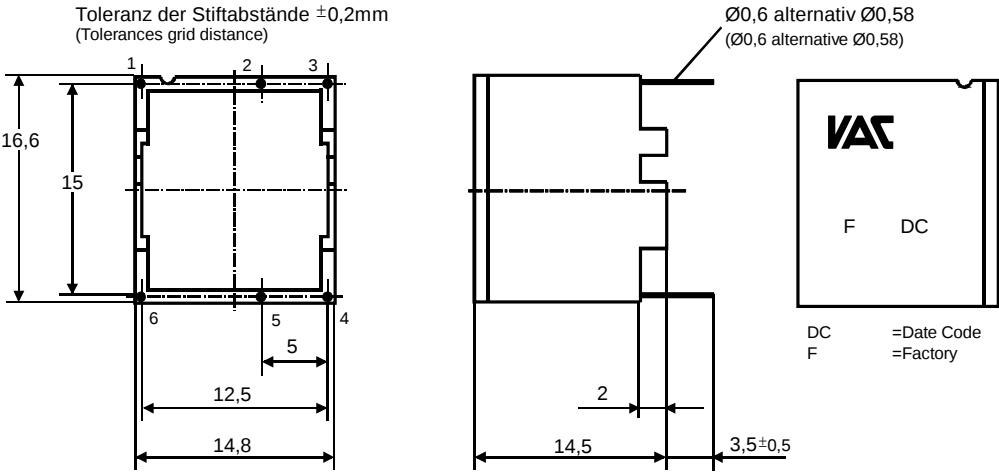


 VACUUMSCHMELZE	DATENBLATT / Specification	Sach Nr.: T60403-D4096-X009 Item no.:																				
K-Nr.: K-no.:	Zündübertrager / Ignition Transformer	Datum: 13.07.1999 Date:																				
Kunde: Typenelement / Standard Type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 1 von 2 Page of																				
Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c Mechanical outline General Tolerances		Anschlüsse: Connections:																				
Toleranz der Stiftabstände ±0,2mm (Tolerances grid distance) 		 F DC DC F =Date Code =Factory Beschriftung: marking  4096X009 F DC																				
Anschlußschema: Schematic diagram	Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Richtwerte): Operational data/characteristic data (nominal values): $U_E = 5\text{ V}$ $\int U_1 dt \geq 40\text{ }\mu\text{Vs}$ (unipolar) $f = 64\text{ kHz}$, $\tau = 2 \times 0,5$, $P_{\bar{u}} \approx 500\text{ mW}$ $R_{Cu1} = R_{Cu2} \approx 0,5\text{ }\Omega^*$, $R_{Cu3} = R_{Cu4} \approx 1,0\text{ }\Omega^*$ $U_{is, eff} = 750\text{ V}$ Umgebungstemperatur/ambient temperature: $-25^\circ\text{C} \dots +60^\circ\text{C}$ Lagertemperatur/storage temperature: $-25^\circ\text{C} \dots +85^\circ\text{C}$																					
Prüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1) Inspection																						
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%;">1) (V)</td> <td style="width: 15%;">M3014:</td> <td style="width: 15%;">$U_{peff} = 5\text{ kV}$</td> <td style="width: 10%;">2 s,</td> <td style="width: 50%;">N1/N2 gegen/to N3/N4</td> </tr> <tr> <td>2) (AQL 1/S4)</td> <td>M3024:</td> <td>$U_{TA, eff} \approx 1,3\text{ kV}$</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>3) (AQL 0,25)</td> <td>M3214:</td> <td>$L \geq 0,9\text{ mH}$</td> <td>(N1+N2 in Reihe/series),</td> <td>$f = 10\text{ kHz}$, $U_{AC, eff} \approx 100\text{ mV}$</td> </tr> <tr> <td>4) (V)</td> <td>M3011/6:</td> <td>Polarität / Übersetzungsverhältnis: Polarity / Turns ratio:</td> <td colspan="2">Toleranz $\pm 2\%$ Tolerance</td> </tr> </table>			1) (V)	M3014:	$U_{peff} = 5\text{ kV}$	2 s,	N1/N2 gegen/to N3/N4	2) (AQL 1/S4)	M3024:	$U_{TA, eff} \approx 1,3\text{ kV}$			3) (AQL 0,25)	M3214:	$L \geq 0,9\text{ mH}$	(N1+N2 in Reihe/series),	$f = 10\text{ kHz}$, $U_{AC, eff} \approx 100\text{ mV}$	4) (V)	M3011/6:	Polarität / Übersetzungsverhältnis: Polarity / Turns ratio:	Toleranz $\pm 2\%$ Tolerance	
1) (V)	M3014:	$U_{peff} = 5\text{ kV}$	2 s,	N1/N2 gegen/to N3/N4																		
2) (AQL 1/S4)	M3024:	$U_{TA, eff} \approx 1,3\text{ kV}$																				
3) (AQL 0,25)	M3214:	$L \geq 0,9\text{ mH}$	(N1+N2 in Reihe/series),	$f = 10\text{ kHz}$, $U_{AC, eff} \approx 100\text{ mV}$																		
4) (V)	M3011/6:	Polarität / Übersetzungsverhältnis: Polarity / Turns ratio:	Toleranz $\pm 2\%$ Tolerance																			
Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur Measurements after temperature balance of the samples at room temperature																						
Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2 Applicable documents: See page 2																						
Datum	Name	Index	Änderung																			
13.07.99	Se	83	Prüfung Pkt3) geändert von $\geq 1\text{ mH}$ auf $\geq 0,9\text{ mH}$. Endprüfung durch Prüfung ersetzt. Umstellung auf arabische Zahlen. „Weitere Vorschriften aktualisiert. Umgebungs.-und Lagertemperatur Klartext aufgenommen.																			
Hrsg.: KB-FB FT	Bearb.: Zi/Se	KB-PM B: Dö.	freig.: Se																			

 VACUUMSCHMELZE	DATENBLATT / Specification		Sach Nr.: T60403-D4096-X009 Item no.:	
K-Nr.: K-no.:		Zündübertrager / Ignition Transformer		Datum: 13.07.1999 Date:
Kunde: Typenelement / Standard Type Customer		Kd. Sach Nr.: Customers part no.:		Seite 2 von 2 Page of
Weitere Vorschriften: Applicable documents: Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 (VDE 0160) und erfüllt die Vorschriften. Parameter: Verstärkte Isolierung: N1/N2 - N3/N4 Verschmutzungsgrad 2 Bemessungsisolationsspannung $U_{eff} = 750\text{ V}$ Isolierstoffklasse 2 Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 (VDE 0160) and agrees with the standards. Parameters: Reinforced insulation: N1/N2 - N3/N4 Pollution degree 2 Rated insulation voltage $U_{rms} = 750\text{ V}$ Insulation material group 2 Gehäusewerkstoff, Gießharz und Draht UL-gelistet Housing material, casting resin and wire UL - listed				
Hrsg.: KB-FB FT	Bearb.: Zi/Se		KB-PM B: Dö.	freig.: Se